



# RENTAL REPAIR LOANS

DO YOU OWN A RENTAL PROPERTY IN NAPA THAT'S IN NEED OF RENOVATIONS?

## QUALITY OF LIFE



The City of Napa operates a Rental Housing Rehabilitation Loan Program to improve and expand the number of affordable rental housing units in the City of Napa.

## COMMON REPAIRS



Besides funding repairs to bring the building into compliance with applicable codes, loans can be used for:

- Energy and Efficiency Upgrades
- Heating and Cooling Systems
- Electrical and Plumbing Issues
- Water Heaters
- ADA Improvements
- And More!

## DO YOU THINK YOU QUALIFY?



The borrower must be the owner of the property being repaired at the time of the application.



Tenants in units must have incomes at or below 80% of the area's median income adjusted by household size at the time of the application.



The dwelling units should be at least 10 years old.

MAXIMUM GROSS ANNUAL INCOME LIMIT	
Persons Per Household	80% Median Income
1	63,050
2	72,050
3	81,050
4	90,050
5	97,300
6	104,500
7	111,700
8	118,900

## CONTACT US!



For more information, contact Hernando Guillem at (707) 257-9642 or email at [hguillem@cityofnapa.org](mailto:hguillem@cityofnapa.org)

To get an application, contact Maria Gonzales at (707) 257-9430 or email at [mgonzales@cityofnapa.org](mailto:mgonzales@cityofnapa.org)





# PRÉSTAMOS DE REPARACIÓN DE ALQUILER

¿ES DUEÑO DE UNA PROPIEDAD DE ALQUILER EN NAPA Y NECESITA RENOVACIONES?

## CALIDAD DE VIDA



La Ciudad de Napa opera un Programa de Préstamos para Rehabilitación de Viviendas de Alquiler con el propósito de mejorar y expandir el número de unidades de viviendas accesibles alquiladas en la Ciudad de Napa.

## REPARACIONES COMUNES

Además de financiar las reparaciones para que el lugar cumpla con los códigos aplicables, los préstamos pueden utilizarse para:



- Actualizaciones de Energía
- Sistemas de Calefacción y Refrigeración
- Problemas Eléctricos y de Plomería
- Calentadores de Agua
- Mejoras de Construcción para Personas con Discapacidad
- ¡Y más!

## COMO CALIFICAR



El prestatario debe ser el dueño de la propiedad que se está reparando en el momento de la solicitud.



Las unidades de vivienda deben tener al menos 10 años.



Los inquilinos de las unidades deben tener ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área en el momento de la solicitud.

### LIMITES MAXIMOS DE INGRESOS ANUALES

Personas Por Vivienda's	80% Ingresos Promedio
1	63,050
2	72,050
3	81,050
4	90,050
5	97,300
6	104,500
7	111,700
8	118,900

## ¡CONTACTENOS!



Para solicitar una aplicación o para obtener más información sobre el programa, comuníquese con Antonio Mejia por teléfono al (707) 257-9356 o por correo electrónico a [amejia@cityofnapa.org](mailto:amejia@cityofnapa.org)

